宿泊等利用約款
TERMS AND CONDITIONS FOR ACCOMMODATION CONTRACTS

【適用範囲】

第１条　当ホテルが宿泊客（当ホテルの客室を利用される全てのお客さまをいう）との間で締結する宿泊及びこれに関連する契約（デイユースなどのご利用に関する契約を含み、以下あわせて「宿泊」「宿泊契約」という）は、この約款の定めるところによるものとし、この約款に定めのない事項については、法令等（法令又は法令に基づくものをいう。以下同じ。）又は一般に確立された慣習によるものとします。

２　当ホテルが、法令等及び慣習に反しない範囲で特約に応じたときは、前項の規定にかかわらず、その特約が優先するものとします。

【宿泊契約の申込み】

第２条　当ホテルに宿泊契約の申込みをしようとする者は、次の事項を当ホテルに申し出ていただきます。

⑴ 宿泊者名

⑵ 宿泊日及び到着予定時刻

⑶ 宿泊料金等（原則として別表第１の基本宿泊料による。）

⑷ その他当ホテルが必要と認める事項

２　宿泊客が、宿泊中に前項第 2 号の宿泊日を超えて宿泊の継続を申し入れた場合、当ホテルは、その申し出がなされた時点で新たな宿泊契約の申し込みがあったものとして処理します。

【宿泊契約の成立等】

第３条　宿泊契約は、当ホテルが前条の申し込みを承諾したときに成立するものとします。ただし、当ホテルが承諾をしなかったことを証明したときは、この限りではありません。

２　前項の規定により宿泊契約が成立したときは、宿泊期間の基本宿泊料を限度として当ホテルが定める申込金を、当ホテルが指定する日までに、お支払いいただきます。

３　申込金は、まず、宿泊客が最終的に支払うべき宿泊料金に充当し、第 8 条及び第 21 条の規定を適用する事態が生じたときは、違約金に次いで賠償金の順序で充当し、残額があれば、第 15 条の規定による料金の支払いの際に返還します。

４　第２項の申込金を同項の規定により当ホテルが指定した日までにお支払いいただけない場合は、宿泊契約はその効力を失うものとします。ただし、申込金の支払期日を指定するに当たり、当ホテルがその旨を宿泊客に告知した場合に限ります。

【申込金の支払いを要しないこととする特約】

第４条　前条第２項の規定にかかわらず、当ホテルは、契約の成立後同項の申込金の支払いを要しないこととする特約に応じることがあります。

２　宿泊契約の申し込みを承諾するに当たり、当ホテルが前条第 2 項の申込金の支払いを求めなかった場合及び当該申込金の支払期日を指定しなかった場合は、前項の特約に応じたものとして取り扱います。

【Scope of Application】

Article 1　Contracts for accommodation and related agreements (including contracts for day use, etc., hereinafter referred to collectively as “Accommodation”, “Accommodation Contracts”) to be entered into between this Hotel and the Guest (refers to all guests using a guest room at the hotel) to be accommodated shall be subject to these Terms and Conditions. Any particulars not provided herein shall be governed by laws and regulations ("laws and regulations," or those based on laws and regulations. The same shall apply hereinafter) and/or generally accepted practices.

2.In the case when the Hotel has entered into a special contract with the Guest in so far as such special contract does not violate laws and regulations and generally accepted practices the special contract shall take precedence over the provisions of these Terms and Conditions, notwithstanding the preceding Paragraph.

【Application for Accommodation Contract】

Article 2　A Guest who intends to make an application for an Accommodation Contract with the Hotel shall notify the Hotel of the following particulars:

(1)Name of the Guest(s).

(2)Date of accommodation and estimated time of arrival.

(3)Accommodation charges (based in principle on the Basic Accommodation Charges listed in the Attached Table No.1).

(4)Other particulars deemed necessary by the Hotel.

2.If Guests request to extend their stay, during their stay, beyond the date in subparagraph (2) of the preceding Paragraph, it shall be regarded as an application for a new Accommodation Contract at the time such request is made.

【Conclusion of Accommodation Contracts, etc.】

Article 3　A Contract for Accommodation shall be deemed to have been concluded when the Hotel has duly accepted the application as stipulated in the preceding Article. However, the same shall not apply where it has been proved that the Hotel has not accepted the application.

2.When a Contract for Accommodation has been concluded in accordance with the provisions of the preceding Paragraph, the Guest is requested to pay an accommodation deposit set by the Hotel within the limits of Basic Accommodation Charges covering the Guest's entire period of stay by the date specified by the Hotel.

3.The deposit shall be first used for the Total Accommodation Charge to be paid by the Guest, secondly for cancellation charges under Article 8 and thirdly for reparations under Article 21 as applicable. The remainder, if any, shall be refunded at the time of payment for accommodation as stated in Article 15.

4.If the Guest fails to pay the deposit by the date as stipulated in Paragraph 2, the Hotel shall treat the Accommodation Contract as invalid. However, the same shall apply only in the case where the Guest is thus informed by the Hotel when the period of Payment of the deposit is specified.

【Special Contracts Requiring No Accommodation Deposit】

Article 4　Notwithstanding the provisions of Paragraph 2 of the preceding Article, the Hotel may enter into a special contract requiring no accommodation deposit after the Contract has been concluded as stipulated in the same Paragraph.

2.In the case when the Hotel has not requested payment of the deposit as stipulated in Paragraph 2 of the preceding Article and/or has not specified the date of payment of the deposit at the time the application for an Accommodation Contract has been accepted, it shall be treated as though the Hotel has accepted a special contract prescribed in the preceding Paragraph.

【施設における感染防止対策への協力の求め】

第５条　当ホテルは、宿泊しようとする者に対し、旅館業法（昭和 23 年法律第 138 号）第４条の２第１項の規定による協力を求めることができます。

【宿泊契約締結の拒否】

第６条　当ホテルは、次に掲げる場合において、宿泊契約の締結に応じないことがあります。ただし、本項は、当ホテルが旅館業法第５条に掲げる場合以外の場合に宿泊を拒むことがあることを意味するものではありません。

⑴ 宿泊の申し込みが、この約款によらないとき。
⑵ 満室により客室の余裕がないとき。
⑶ 宿泊しようとする者が、宿泊に関し、法令の規定、公の秩序若しくは善良の風俗に反する行為をするおそれがあると認められるとき。
⑷ 宿泊しようとする者が、次のイからハに該当すると認められるとき。
イ暴力団員による不当な行為の防止等に関する法律（平成３年法律第 77 号）第２条第２号に規定する暴力団（以下「暴力団」という。）、同法第２条第６号に規定する暴力団員（以下「暴力団員」という。）、暴力団準構成員又は暴力団関係者その他の反社会的勢力
ロ暴力団又は暴力団員が事業活動を支配する法人その他の団体であるとき
ハ法人でその役員のうちに暴力団員に該当する者があるもの
⑸ 宿泊しようとする者が、他の宿泊客に著しい迷惑を及ぼす言動をしたとき。
⑹ 宿泊しようとする者が、旅館業法第４条の２第１項第２号に規定する特定感染症の患者等（以下「特定感染症の患者等」という。）であるとき。
⑺ 宿泊しようとする者が、当ホテル若しくは当ホテル従業員に対して暴力的要求行為を行い、あるいは合理的範囲を超える負担を要求したとき。（宿泊しようとする者が障害を理由とする差別の解消の推進に関する法律（平成 25 年法律第 65 号。以下「障害者差別解消法」という。）第７条第２項又は第８条第２項の規定による社会的障壁の除去を求める場合は除く。）。
⑻ 宿泊しようとする者が、当ホテルに対し、その実施に伴う負担が過重であって他の宿泊者に対する宿泊に関するサービスの提供を著しく阻害するおそれのある要求として旅館業法施行規則第５条の６で定めるものを繰り返したとき。
⑼ 天災、施設の故障、その他やむを得ない事由により宿泊させることができないとき。
⑽ 保護者の許可のない未成年のみが宿泊するとき。
⑾ 各都道府県条例で特に定める事由に該当するとき。

【宿泊契約締結の拒否の説明】

第７条　宿泊しようとする者は、当ホテルに対し、当ホテルが前条に基づいて宿泊契約の締結に応じない場合、その理由の説明を求めることができます。

【Request for cooperation in infection control measures at facilities】

Article 5　The Hotel may request cooperation from the person who intends to stay at the hotel in accordance with the provisions of Article 4-2, Paragraph 1 of the Hotel Business Act (Act No. 138 of 1948).

【Refusal of Accommodation Contracts】

Article 6　The Hotel may not accept the conclusion of an Accommodation Contract under any of the following circumstances. However, this paragraph does not mean that the Hotel may refuse accommodation in cases other than those listed in Article 5 of the Hotel Business Act.

(1) When the application for accommodation does not conform with the provisions of these Terms and Conditions.
(2) When the Hotel is fully booked and there is no vacancy.
(3) When the Guest seeking accommodation is deemed liable to conduct himself/herself in a manner that will violate laws or act against the public order or good morals in regard to his/her accommodation.
(4) When the person who intends to stay at this hotel is deemed to fall under any of the following items (a) through (c).
(a) Organized Crime Groups as defined in Article 2, Item 2 of the Act on Prevention of Unjust Acts by Organized Crime Groups (Act No. 77 of 1991) (hereinafter referred to as "Organized Crime Groups"), members of organized crime groups as defined in Article 2, Item 6 of the same article (hereinafter referred to as " Members of Organized Crime Groups "), associate members of organized crime groups or persons related to organized crime groups, or other antisocial groups.
(b) When the person is an organized crime group or a corporation or other organization whose business activities are controlled by an organized crime group or a member of an organized crime group.
(c) A person who is a juridical person and one of its officers falls under the category of a n organized crime group member.
(5) When the person is behaving in such a manner as to be an annoyance to other guests.
(6) When a person who intends to stay at this hotel is a patient, etc. of a specified infectious disease as defined in Article 4 -2, paragraph 1, item 2 of the Hotel Business Act (hereinafter referred to as "patient, etc. of specified infectious disease").
(7) When the Guest seeking accommodation has made violent demands of, or carried out violent acts against, the Hotel or its employees, or has requested the Hotel to assume an unreasonable burden. (Excluding cases where the person seeking accommodation requests the removal of social barriers pursuant to the provisions of Article 7, Paragraph 2 or Article 8, Paragraph 2 of the Act (Act No. 65 of 2013. Hereinafter referred to as the "Act on Elimination of Discrimination against Persons with Disabilities") on Promotion of Elimination of Discrimination on the Basis of Disability.).
(8) When the person who intends to stay in the Hotel has repeatedly made a request to the Hotel as specified in Article 5 -6 of the Enforcement Regulations of the Hotel Business Act as a request whose burden is excessive in its implementation and which may seriously impede the provision of accommodation-related services to other guests.
(9) When the Hotel is unable to provide accommodation due to natural calamities, malfunction of facilities and/or other unavoidable causes.
(10) When a minor is to be accommodated without the permission of a parental guardian.
(11) When there are grounds specifically provided for in each prefectural ordinance.

【Explanation of refusal to conclude a contract of accommodation】

Article 7　The person who intends to stay may request the Hotel to explain the reasons for its refusal to enter into a contract of accommodation in accordance with the preceding article.

【宿泊客の契約解除権】

第 8 条　宿泊客は、当ホテルに申し出て、宿泊契約を解除することができます。

2　当ホテルは、宿泊客がその責めに帰すべき事由により宿泊契約の全部又は一部を解除した場合（第 3 条第 2 項の規程により当ホテルが申込金の支払期日を指定してその支払いを求めた場合であって、その支払いより前に宿泊客が宿泊契約を解除したときを除きます。）は別表第 2 に掲げるところにより、違約金を申し受けます。ただし、当ホテルが第 4 条第 1 項の特約に応じた場合にあっては、その特約に応じるに当たって、宿泊客が宿泊契約を解除したときの違約金支払義務について、当ホテルが宿泊客に告知したときに限ります。

3　当ホテルは、宿泊客が連絡をしないで宿泊当日の午後 8 時（予め到着時刻が明示されている場合は、その時刻を 2 時間経過した時刻）になっても到着しないときは、その宿泊契約は宿泊客により解除されたものとみなし、処理することがあります。

【当ホテルの契約解除権】

第 9 条　当ホテルは、次に掲げる場合においては、宿泊契約を解除することがあります。ただし、本項は、当ホテルが旅館業法第 5 条に掲げる場合以外の場合に宿泊を拒むことがあることを意味するものではありません。

⑴ 宿泊客が宿泊に関し、法令の規定、公の秩序若しくは善良の風俗に反する行為をするおそれがあると認められるとき、又は同行為をしたと認められるとき。

⑵ 宿泊客が次のイからハに該当すると認められるとき。

イ　暴力団、暴力団員、暴力団準構成員又は暴力団関係者その他の反社会的勢力

ロ　暴力団又は暴力団員が事業活動を支配する法人その他の団体であるとき

ハ　法人でその役員のうちに暴力団員に該当する者があるもの

⑶ 宿泊客が他の宿泊客に著しい迷惑を及ぼす言動をしたとき。

⑷ 宿泊客が特定感染症の患者等であるとき。

⑸ 宿泊に関し暴力的要求行為が行われ、又は合理的な範囲を超える負担を求められたとき（宿泊客が障害者差別解消法第 7 条第 2 項又は第 8 条第 2 項に規定による社会的障壁の除去を求める場合は除く。）。

⑹ 宿泊客が、当ホテルに対し、その実施に伴う負担が過重であって他の宿泊者に対する宿泊に関するサービスの提供を著しく阻害するおそれのある要求として旅館業法施行規則第 5 条の 6 で定めるものを繰り返したとき。

⑺ 天災等不可抗力に起因する事由により宿泊させることができないとき。

⑻ 各都道府県の条例および規定等で特に定める事由に該当するとき。

⑼ 寝室での寝たばこ、消防用設備等に対するいたずら、その他当ホテルが定める利用規則の禁止事項（火災予防上必要なものに限る。）に従わないとき。

2　当ホテルが前項の規定に基づいて宿泊契約を解除したときは、宿泊客がいまだ提供を受けていない宿泊サービス等の料金を免除することがあります。

【宿泊契約解除の説明】

第 10 条　宿泊客は、当ホテルに対し、当ホテルが前条に基づいて宿泊契約を解除した場合、その理由の説明を求めることができます。

【Right to Cancel Accommodation Contracts by the Guest】

Article 8　The Guest is entitled to cancel the Accommodation Contract by notifying the Hotel.

2.If the Guest has cancelled the Accommodation Contract in whole or in part due to causes for which the Guest is liable (except in the case when the Hotel has requested payment of the deposit during the specified period as prescribed in Paragraph 2 of Article 3 and the Guest has cancelled before payment), the Guest shall pay cancellation charges as listed in the Attached Table No. 2. However, in the case when a special contract as prescribed in Paragraph 1 of Article 4 has been concluded, the same shall apply only when the Guest is informed of the obligation of payment of cancellation charges in case of cancellation by the Guest.

3.If the Guest does not appear by 8pm. of the accommodation date (without advance notice 2 hours after the expected time of arrival if the Hotel is notified), the Hotel may regard the Accommodation Contract as being cancelled by the Guest.

【Right to Cancel Accommodation Contract by the Hotel】

Article 9　The Hotel may cancel the Accommodation Contract under any of the following circumstances. However, this paragraph does not mean that this hotel may refuse accommodation in cases other than those listed in Article 5 of the Hotel Business Act.

(1) When the Guest is deemed liable for conduct and/or has conducted himself/herself in a manner that will violate laws or act against the public order and good morals in regard to his/her accommodation.

(2) When it is recognized that the Guest falls under any of the following items (a) through (c).

(a) When the Guest is a crime group, a member of a crime group, a quasi-constituent of a crime group, or a person related to a crime group, or any other antisocial group.

(b) When the Guest is a juridical person or other organization whose business activities are controlled by a crime group or a member of a crime group.

(c) when the Guest seeking accommodation is a corporation which any of directors are proven to be a member of an organized crime group.

(3) When the Guest is behaving in such a manner as to be an annoyance to other guests.

(4) When the Guest is a patient, etc. of specified infectious disease.

(5) When the Guest who intends to stay at the accommodation commits a violent demand act or asks for a burden exceeding a reasonable range with regard to the accommodation (except when the guest requests the removal of social barriers as provided in Article 7, paragraph 2 or Article 8, paragraph 2 of the Act on Elimination of Discrimination against Persons with Disabilities).

(6) When the Guest repeatedly makes a request to this hotel that is so burdensome in its implementation that it may seriously impede the provision of accommodation-related services to other guests, as specified in the Article 5 -6 of the Enforcement Regulations of the Hotel Business Act.

(7) When the Hotel is unable to provide accommodation due to natural calamities and/or other causes of force majeure.

(8) When there are grounds specifically provided for in each prefectural ordinance.

(9) When the Guest does not observe prohibited actions such as smoking in bed, tampers with fire-fighting facilities and otherwise breaches Hotel Regulations stipulated by the Hotel (restricted to particulars deemed necessary in order to avoid causing fires).

2. If the Hotel has canceled the Accommodation Contract in accordance with the preceding Paragraph, the Hotel may exempt the Guest from charges for any accommodation services, etc. not yet received.

【Explanation of Cancellation of Accommodation Contract】

Article 10　In the event that the Hotel cancels the accommodation contract in accordance with the preceding article, the Guest may request an explanation of the reasons for such cancellation.

【宿泊の登録】

第 11 条　宿泊客は、宿泊日当日、当ホテルのフロントにおいて、次の事項を登録していただきます。

⑴ 宿泊客の氏名、住所及び連絡先

⑵ 日本国内に住所を有しない外国人にあっては、国籍及び旅券番号

⑶ その他都道府県知事、当ホテルが必要と認める事項

2　日本国内に住所を有しない外国人にあってはパスポートの呈示並びにコピー等をさせていただきます。

3　宿泊客が第 15 条の料金の支払いを、旅行小切手、宿泊券、クレジットカード等通貨に代わり得る方法により行おうとするときは、あらかじめ、前項の登録時にそれらを呈示していただきます。

【客室の使用時間】

第 12 条　宿泊客が当ホテルの客室を使用できる時間は、午後 3 時から翌日 11 時までとします。ただし、連続して宿泊する場合においては、到着日及び出発日を除き、終日使用することができます。

2　当ホテルは、前項の規定にかかわらず、同項に定める時間外の客室の使用に応じることがあります。この場合には次に掲げる追加料金を申し受けます。但し、当ホテルは、満室により客室の余裕がないとき等、お申し出に応じないことがあります。

⑴ 午後 2 時まで‥‥‥1 時間を超える毎に 1 室につき 2,000 円（税込）

⑵ 午後 2 時以降‥‥‥当日料金の全額

3　第 1 項の時間は、必要やむを得ない場合には臨時に変更することがあります。その場合には、適当な方法をもってお知らせします。

【利用規則の遵守】

第 13 条　宿泊客は、当ホテル内においては、当ホテルが定めて掲示（備付）した利用規則に従っていただきます。

【営業時間】

第 14 条　当ホテルの主な施設等の営業時間は各所の掲示等で御案内いたします。なお、必要やむを得ない場合には臨時に変更することがあります。その場合には、適当な方法をもってお知らせします。

【料金の支払い】

第 15 条　宿泊者が支払うべき宿泊料金等の内訳は、別表第 1 に掲げるところによります。

2　前項の宿泊料金等の支払いは、通貨（日本円に限ります）又は当ホテルが認めた旅行小切手、宿泊券、クレジットカード等これに代わり得る方法により、宿泊当日にフロントにおいて行っていただきます。但し、特別の事情が生じたときは別途考慮することとします。

3　当ホテルが宿泊客に客室を提供し、使用が可能になったのち、宿泊客が任意に宿泊しなかった場合においても、宿泊料金は申し受けます。

【当ホテルの責任】

第 16 条　当ホテルは、宿泊契約及びこれに関連する契約の履行に当たり、又はそれらの不履行により宿泊客に損害を与えたときは、その損害を賠償します。ただし、それが当ホテルの責めに帰すべき事由によるものでないときは、この限りではありません。

2　当ホテルは、万一の火災等に対処するため、旅館賠償責任保険に加入しております。

【Registration】

Article 11　The Guest shall register the following particulars the Front Desk of the Hotel on the day of accommodation:

(1) Name, address, and contact information of the Guest(s).

(2) Nationality and passport number for foreigners who do not have a domicile in Japan.

(3) Other matters deemed necessary by the prefectural governor and the hotel

2. Foreigners who do not have a domicile in Japan will be required to present their passport and make a photocopy of it.

3. In the case when the Guest intends to make payment of the charges in accordance with Article 15 by any means other than Japanese currency, such as traveler's checks, coupons, credit cards, etc., these credentials shall be shown in advance at the time of registration in accordance with the preceding paragraph.

【Occupancy Hours of Guest Rooms】

Article 12　The Guest is entitled to occupy the contracted guest room of the Hotel from 3 p.m. to 11 a.m. of the next day, if not otherwise specified in the special contract. However, in the case when the Guest is accommodated continuously, the Guest may occupy it all day long, except for the days of arrival and departure.

2. The Hotel may, notwithstanding the provisions prescribed in the preceding Paragraph, permit the Guest to occupy the room beyond the time prescribed in the same Paragraph.
In this case, extra charges shall be paid as follows;

（1） Until 2pm: 2,000yen/Room/Extended 1 hour（Tax included）

（2） After 2pm: Full accommodation fee for the day
However, the Hotel may not accept the application when the rooms are full and there is no vacancy.

3. The Hotel may change the hours of occupancy of Paragraph 1 for unavoidable reasons. In that case, the Hotel will notify the Guest in an appropriate way.

【Observance of Hotel Regulations】

Article 13　The Guest shall observe the Hotel Regulations established by the Hotel.

【Business Hours】

Article 14　The business hours of the main facilities, etc. of the Hotel shall be notified in notices displayed in the Hotel premises, in guest rooms and others.

【Payment of Accommodation Charges】

Article 15　The explanation of accommodation charges, etc. that the Guest shall pay is as listed in the attached Table No. 1.

2. Accommodation charges, etc. as stated in the preceding Paragraph shall be paid at the Front Desk on the day of accommodation or upon request by the Hotel in Japanese currency. Other means acceptable to the Hotel are traveler's cheques, coupons and credit cards. However, if special circumstances occur, they will be considered separately.

3. Accommodation charges shall be paid even if the Guest voluntarily does not utilize the accommodation facilities provided for him/her by the Hotel.

【Liabilities of the Hotel】

Article 16　The Hotel shall compensate the Guest for damage if the Hotel has caused such damage to the Guest in the fulfillment or the nonfulfillment of the Accommodation Contract and/or related agreements. However, the same shall not apply in cases where such damage has been caused due to reasons for which the Hotel is not liable.

2. The Hotel is covered by Hotel Liability Insurance to deal with unexpected fire and/or other disasters.

【契約した客室の提供ができないときの取扱い】

第 17 条　当ホテルは、宿泊客に契約した客室を提供できないときは、宿泊客の了解を得て、できる限り同一の条件による他の宿泊施設をあっ旋するものとします。

2　当ホテルは、前項の規定にかかわらず他の宿泊施設のあっ旋ができないときは、違約金相当額の補償料を宿泊客に支払い、その補償料は損害賠償額に充当します。ただし、客室が提供できないことについて、当ホテルの責めに帰すべき事由がないときは、補償料を支払いません。

【寄託物等の取扱い】

第 18 条　宿泊客がフロントにお預けになった物品又は現金並びに貴重品について、滅失、毀損等の損害が生じたときは、それが、不可抗力である場合を除き、当ホテルは、その損害を賠償します。ただし、現金及び貴重品については、当ホテルがその種類及び価額の明告を求めた場合であって、宿泊客がそれを行わなかったときは、当ホテルは 15 万円を限度としてその損害を賠償します。

2　宿泊客が、当ホテル内にお持込みになった物品又は現金並びに貴重品にあって、フロントにお預けにならなかったものについて、当ホテルの故意又は過失により滅失、毀損等の損害が生じたときは、当ホテルはその損害を賠償します。ただし、宿泊客からあらかじめ種類、価額の明告のなかったものについては、当ホテルに故意又は重大な過失がある場合を除き、15 万円を限度としてその損害を賠償します。

【宿泊客の手荷物又は携帯品の保管】

第 19 条　宿泊客の手荷物が、宿泊に先立って当ホテルに到着した場合は、その到着前に当ホテルが了解したときに限って責任をもって保管し、宿泊客がフロントにおいてチェックインする際お渡しします。

2　宿泊客がチェックアウトしたのち、宿泊客の手荷物又は携帯品が、当ホテルに置き忘れられていた場合は、当ホテルは原則として所有者からの照会の連絡を待ち、その指示を求めるものとします。所有者の連絡および指示がない場合は発見から 1 ケ月経過後（飲食物・たばこ・雑誌等は発見の当日）に処分致します。

3　前 2 項の場合における宿泊客の手荷物又は携帯品の保管についての当ホテルの責任は、第 1 項の場合にあっては前条第 1 項の規定に、前項の場合にあっては同条第 2 項の規定に準じるものとします。

【駐車の責任】

第 20 条　宿泊客が当ホテルの駐車場をご利用になる場合、当ホテルは場所をお貸しするものであって、車両の管理責任まで負うものではありません。ただし、駐車場の管理に当たり、当ホテルの故意又は過失によって損害を与えたときは、その賠償の責めに任じます。

【宿泊客の責任】

第 21 条　宿泊客の故意又は過失により当ホテルが損害を被ったときは、当該宿泊客は当ホテルに対し、その損害を賠償していただきます。

【ホテルインターネット通信利用規約の遵守】

第 22 条　宿泊客は、当ホテル内においては、当ホテルが定めたホテルインターネット通信利用規約に従っていただきます。

【Handling when Unable to Provide Contracted Rooms】

Article 17　The Hotel shall, when unable to provide contracted rooms, arrange accommodation of the same standard elsewhere for the Guest insofar as practicable with the consent of the Guest.

2. When arrangement of other accommodation cannot be made, notwithstanding the provisions of the preceding Paragraph, the Hotel shall pay the Guest a compensation fee equivalent to the cancellation charges and the compensation fee shall be applied to reparations. However, when the Hotel cannot provide accommodation due to causes for which the Hotel is not liable, the Hotel will not compensate the Guest.

【Handling of Deposited Articles】

Article 18　The Hotel shall compensate for the Guest for damages when loss, breakage, or other damage occurs to goods, cash, or valuables deposited at the front desk by the Guest, except in the case when such damage is caused by force majeure. However, for cash and valuables, when the Hotel has requested the Guest for an appraisal of the value and the Guest has failed to do so, the Hotel shall compensate the Guest up to a maximum of 150,000 yen.

2. The Hotel shall compensate the Guest for damages when loss, breakage or other damage is caused, through intent or negligence on the part of the Hotel, to the goods, cash or valuables brought onto the premises of the Hotel by the Guest but are not deposited at the Front Desk. However, in the event that the type and value of the guest's property or cash and valuables have not been disclosed in advance, this hotel shall compensate for damages up to 150,000 yen, except in the case of intent or gross negligence on the part of the hotel.

【Custody of Baggage and/or Belongings of Guest】

Article 19　When the baggage of the Guest is brought into the Hotel before his/her arrival, the Hotel shall be liable to store it only in the case when such a request has been accepted from the Hotel. The baggage shall be handed over to the Guest at the Front Desk at the time of his/her check-in.

2. If a guest leaves behind baggage or belongings after checking out, in principle, the Hotel will wait for them to make an inquiry and ask for their instructions. If the Guest does not make an inquiry or provide instructions, the Hotel will discard the baggage or belongings after one month from detection (on the day of detection in the case of food, beverages, cigarettes, magazines, etc.).

3. The Hotel's liability in regards to the custody of the Guest's baggage and belongings in the case of the preceding two paragraphs shall be in accordance with the provisions of Paragraph 1 of the Preceding Article in the case of Paragraph 1, and with the provisions of Paragraph 2 of the same Article in the case of Paragraph 2.

【Liability in Regard to Parking】

Article 20　The Hotel shall not be liable for the custody of the vehicle of the Guest when the Guest utilizes the parking lot within the premises of the Hotel, as it shall be regarded that the Hotel simply offers the space for parking, whether the key of the vehicle has been deposited to the Hotel or not. However, the Hotel shall compensate the Guest for damage caused through intent or negligence on the part of the Hotel in regards to the management of the parking lot.

【Liability of the Guest】

Article 21　The Guest shall compensate the Hotel for damage caused through intent or negligence on part of the Guest.

【Observance of HOTEL INTERNET COMMUNICATION TERMS OF USE】

Article 22　The Guest shall observe “HOTEL INTERNET COMMUNICATION TERMS OF USE” which are posted within the premises of the Hotel.

【準拠法】

第 23 条　本約款に関して生じる一切の紛争については、当ホテルの所在地を管轄する日本の裁判所において、日本の法令に従い解決されるものとします。

【支配する言語】

第 24 条　この約款は日本語と英語で作成されていますが、日本文と英文の間に不一致または相違があるときは、すべて日本文によるものとします。

【約款の変更】

第 25 条　当ホテルは、次に掲げる場合には、変更後の内容および効力発生時期をホームページに掲載することにより、この約款を変更することができるものとします。また、必要があるときはその他の相当な方法により宿泊客等に周知することとします。

⑴　変更の内容が宿泊客の一般の利益に適合するとき

⑵　変更の内容がこの約款に係る取引の目的に反せず、変更の必要性、変更後の内容の相当性その他の変更に係る事情に照らし、合理的なものであるとき

【Governing law】

Article 23　Any and all disputes arising under these Terms and Conditions will be resolved in accordance with Japanese law in the Japanese court with jurisdiction over the location of the Hotel.

【Governing language】

Article 24　These Terms and Conditions have been provided in both Japanese and English. If there is any discrepancy between the Japanese version and a version in another language, the Japanese version will take precedence.

【Changes to Terms and Conditions】

Article 25　If any of the following occur, the Hotel may change these Terms and Conditions by posting the changed content and the date any such changes will come into effect on the Hotel website. Further, when necessary, the Hotel may use other appropriate means to notify Guests, etc.

(1) When changes are in the general interest of Guests.

(2) When changes do not contravene the objective of transactions related to these Terms and Conditions, and when said changes are reasonable based on their necessity, the suitability of content following the changes and any other circumstances related to the changes.

別表第 1

宿泊料金等の内訳（第 2 条第 1 項及び第 15 条第 1 項関係）

		内　　訳
宿泊客が払うべき総額（宿泊料金等）	宿泊料金	①基本宿泊料（室料）
	追加料金	②飲食料 ③その他の利用料金
	税金	④消費税等諸税

備考）

1. 税法が改正された場合は、その改正された規定によるものとします。
2. 宿泊料金（各種宿泊プラン含む）は、変動する場合がございます。

別表第 2

違約金（第 8 条第 2 項関係）

取消日

契約申込人数	取消日			
1 名～9 名	―	前日 20％	当日 100％	不泊 100％
10 名以上	30 日前から 8 日まで 10％	7 日前から前日まで 20％	当日 100％	不泊 100％

1. ％は、宿泊客が支払うべき総額に対する違約金の比率です。宿泊プランによっては、この限りではございませんので、当ホテルへご確認ください。
2. 契約日数が短縮した場合は、その短縮日数にかかわりなく、1 日分（初日）の違約金を収受します。
3. 当ホテルが定めた特定日等については、異なる違約金となることがあります。

Chart 1

Attached Table No.1 Calculation Method for Accommodation Charges (Ref. Paragraph 1 of Article 2 and Paragraph 1 of Article 15)

		Contents
Total Amount to be Paid by the Guest	Accommodation Fee	1. Basic Accommodation fee (Room charge)
	Additional fee	2. Food and Beverage 3. Other Services Charge
	Taxes	4. Taxes Including Consumption Tax, etc.

Remarks:

1.Those charges are subject to change to revisions of the Laws concerned.

2.Accommodation Fees, etc. may change.

Chart 2

Attached Table No. 2 Cancellation Charge for Hotel (Ref. Paragraph 2 of Article 8) ･･･for Hotel

Number of guests	Cancellation date			
1 to 9 persons	―	The day before: 20%	On the Day of Accommodation :100%	No-show: 100%
10 persons or more	30 to 8 days before : 10%	7 days to the day before : 20%	On the Day of Accommodation :100%	No-show: 100%

Remarks:

1.The percentage is the ratio of the penalty to the total amount payable by the guest.This shall not apply to all Hotel plan.Please check with the Hotel.

2.When the days defined in contracts is shortened.the Hotel will collect a Penalty equivalent to one day accommodation (same amount of its first day of accommodation),regardless The number of days shortened.

3.Separate penalty may be charged for certain days specified by the Hotel.

利用規則
RULES AND REGULATIONS

ホテルの公共性と安全性を確保するため、当ホテルをご利用のお客様には宿泊約款第 13 条に基づき下記の規則をお守りくださるようお願いいたします。

1. 客室内での暖房用、炊事用の火器等はご使用にならないでください。
2. ホテル内では許可された場所以外での喫煙はご遠慮ください。また、ベッドの中など火災の原因となりやすい場所での喫煙はなさらないでください。
3. ロビー及び客室内に次のようなものをお持込みにならないでください。
   (1)動物、鳥類(ペット類)。補助犬を除く。
   (2)著しく悪臭を発するもの。
   (3)発火又は引火性のある火薬、揮発油類および危険性を有するもの。
   (4)適法に所持されていない銃砲、刀剣類。
   (5)著しく多量の荷物等
   (6)その他、法令で所持が禁じられているもの。
4. ホテル内で、とばく及び風紀を乱すような行為、又は他のお客様に迷惑を及ぼすような言動はなさらないでください。
5. 訪問客を客室にご案内なさらないでください。
6. 客室やロビーを事務所及び展示室がわりにご使用なさらないでください。
7. ホテル内で他のお客様に広告物を配布するような行為はなさらないでください。
8. ホテル内の諸設備及び諸物品についてのお願い。
   (1)その目的以外の用途でご使用なさらないでください。
   (2)ホテルの外へ持出さないでください。
   (3)他の場所に移動したり加工したりなさらないでください。
9. ナイトウェアー・スリッパ等のままで客室からお出になることはご遠慮くださいますようお願い申し上げます。
10. その他、公序良俗に反する客室のご利用はおやめください。

In order to assure the maximum comfort and safety of all guests, we ask for your cooperation in observing the following rules and regulations in accordance with the “Terms and Conditions for Accommodation Contracts, Article 13”

1. The use of any electrical appliances（such as hot plates, etc）, other than those provided by this hotel, is not permitted.
2. Please refrain from smoking in areas other than those permitted within the Hotel. Further, smoking in bed or other places where fires are likely to occur is not permitted.
3. The following articles may not be brought into the hotel:
   (a) Animals, birds (pets), except assistance dogs.
   (b) Articles with offensive odors.
   (c) Explosive and flammable items, such as gunpowder, volatile oils or any other dangerous items.
   (d) Illegally owned guns and swords.
   (e) Excessive amounts of luggage, etc.
   (f) Any other items for which possession is prohibited by law.
4. Creating a disturbance which annoys other guests and gambling are not permitted in the hotel.
5. Meeting with visitors is not permitted in guestrooms.
6. The lobby, or the guestrooms are not to be used as showrooms or as business offices.
7. Distributing advertising materials to other guests in the hotel is not permitted.
8. Rules Regarding Equipment and Fixtures on the Premises:
   (a) Not to use equipment and fixtures for purposes other than intended.
   (b) Not to take equipment or fixtures out of the hotel.
   (c) Not to remove equipment or fixtures from where they are.
9. Please refrain from leaving your guest room wearing nightwear or slippers, etc.
10. Please refrain from any use of the Guest room that violates public order and morality.

ホテルインターネット通信利用規約
HOTEL INTERNET COMMUNICATION TERMS OF USE

日本ホテル株式会社（以下「当社」といいます）は、当社が運営するホテル（以下「対象施設」といいます）においてインターネット接続（有線、無線を問いません。JR ホテルメンバーズ共通 Wi-Fi を含みます。以下「本サービス」といいます。）をご利用いただくに際し、本サービスをご利用されるお客様（以下「お客様」といいます）に対し、以下のご利用規約（以下「本規約」といいます）を定めます。お客様は、本サービスをご利用された時点で、本規約に同意したものとみなします。

■ 機器等

・本サービスをご利用するために必要な通信機器・ソフトウェア等およびセキュリティ対策（以下「機器等」といいます）はお客様の責任と負担において準備いただくものとします。なお、当社はお客様がご使用になる機器等について、一切動作保証は行わないものとします。

■ 免責等

・当社は、本サービスがご利用できなかったこと、ご利用中の停止、および本サービスの提供に関連してお客様に生じた一切の損害・トラブルにつきまして、当社の故意または重大な過失による場合を除き、責任を負わないものとします。
・お客様は、本規約に違反する行為により当社および第三者に損害が生じた場合、お客様自身の責任と負担において処理し、当社に迷惑をかけないものとします。

■ 禁止事項

・お客様は、本サービスのご利用にあたり、以下の行為を行ってはならないものとします。当社は、以下の行為が判明した場合、事前に通知することなく、本サービスの停止、中止等をさせていただきます。

１．第三者または当社の権利を侵害する行為、または侵害するおそれのある行為
２．公序良俗に反する行為、またはそのおそれがあると当社が判断する行為
３．選挙運動またはこれに類する行為
４．性風俗、宗教布教活動に関する行為
５．本サービスを再販売、賃貸するなど、本サービスそのものを営利の目的とする行為
６．第三者または当社に対し、不特定多数にばらまく広告・宣伝・勧誘等の電子メールを送信する行為
７．第三者または当社に対しメール受信を妨害する行為
８．第三者になりすまして本サービスを利用する行為
９．有害なプログラム等を本サービスを通じて、または本サービスに関連して使用し、または提供する行為
１０．第三者または当社に迷惑・不利益を及ぼす行為
１１．本サービスに支障をきたすおそれのある行為
１２．本サービスの運営を妨げる行為
１３．その他法令に違反する、または違反するおそれのある行為
１４．その他当社が不適切と判断する行為

■ 本サービスの内容等

・当社が本サービスの運営上、またはその他の理由で必要と判断した場合、お客様への事前の予告なしに、本サービスの停止や終了をする場合があります。
・本サービスは、必要なセキュリティの確保を図り設計をしておりますが、安全性について保証するものではありません。
・VPN 接続をされる場合、VPN ソフトにより接続できない場合がございますので、予めご了承ください。
・当社は、本サービスにおいてお客様が利用することが望ましくないと当社が判断するサイト等へのアクセスを制限することがあります。

■ 一般条項

・本規約は予告なく変更または廃止することがあります。変更がある場合は当社のウェブサイト等にて変更の内容および効力発生日をお知らせします。
・本規約に関しては、日本法が適用されるものとします。
・本サービスに関連して、お客様と当社との間で紛争が生じた場合には、誠意をもって協議するものとし、裁判等になった場合は、東京地方裁判所または東京簡易裁判所を第一審の専属的管轄裁判所とします。

Nippon Hotel Co., Ltd. (“company”) has established the following terms of use (“these terms”) for our customers (“customers”) who use wired and/or wireless Internet connection (“service”), including shared Wi-Fi for JR hotel members, at hotels which company operates (“facilities”).
By using the service, you indicate your acceptance of these terms.

■ Equipment, Peripherals and Software

・Customers are responsible for the preparation of any and all communication equipment, peripherals, software, and security measures, etc.(“equipment”)necessary to use service, and any associated costs for such preparation should be borne by customers. Company does not warrant the performance of equipment.

■ Disclaimers

・Company shall not be liable for unavailability and/or interruption of service, and any damage or trouble incurred to customer relating to service unless it is caused by company’s intentional act or gross negligence.
・Customers shall be liable for any damage incurred to company and/or any third party caused by customers’ violation of these terms, in which case, the customers shall assume any and all responsibility and cost, and hold company harmless against any claim.

■ Prohibited acts

・Customers shall not conduct any of the following acts using service.
If customers commit any of the following acts, company may suspend or terminate usage of service without prior notice.

1. Any acts that violate or may violate any rights of a third party or company;
2. Any acts that are against, or may be against public order and morals;
3. Election campaign or any acts similar thereto;
4. Any acts that relate to sexual entertainment or missionary work;
5. Commercial use of service itself such as resale or rental of service;
6. Mass-emailing advertising, and/or any transmission of promotional or other solicitation materials to company and/or any third party;
7. Interference with the receipt of emails intended for company and/or any third party;
8. Impersonating any third party during the use of or by means of service;
9. Using or providing any harmful programs, etc., through or in relation to service;
10. Any acts that cause damage, loss or disadvantage to company or any third party;
11. Any acts that interfere with service;
12. Any acts that interrupt operation of the service;
13. Any acts that violate or may violate laws or regulations;
14. Any other acts that company determines as being inappropriate.

■ Description of Service, etc.

・Company may suspend or terminate service without prior notice, when company determines such suspension or termination is necessary due to operational or any other reason.
・Company does not warrant the safety of service While service is designed to ensure necessary security.
・VPN connections may be unavailable with some VPN software.
・Company may restrict the access of any website, which it determines is not desirable to be accessed through service.

■ General Provisions

・These terms may be amended or abolished without prior notice. When any amendments are made to these terms, the details and effective date will be posted on our website or other means.
・These terms are governed by the laws of Japan.
・Any dispute between company and customers in relation to service shall be settled by mutual consultation between both parties in good faith. If the dispute is not settled among parties, the Tokyo District Court or Tokyo Summary Court shall have exclusive jurisdiction in the first instance.